



Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2001/7
25 October 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة

مراكش، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر - ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١
البند ٢(هـ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

قبول منظمات بصفة مراقب

قبول المراقبين: المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية

مذكورة من إعداد الأمانة

١- يخضع قبول المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية بصفة مراقب لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية التي تنص، فيما تنص عليه، على أنه "يجوز الموافقة على حضور أية هيئة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية، ذات اختصاص في المسائل المشمولة بالاتفاقية، وتكون قد أبلغت الأمانة برغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في إحدى دورات مؤتمر الأطراف، ما لم يعترض على ذلك ثلث عدد الأطراف الحاضرين على الأقل".

٢- وقد وافق مؤتمر الأطراف في دورته الأولى، بناء على مقترح مقدم من الرئيس، على أن تدعو الأمانة جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المقبولة في تلك الدورة وفي الدورات التالية إلى حضور الدورات التالية للمؤتمر وهيئاته الفرعية، ما لم يُبد اعتراض على أي منظمة بعينها وفقاً للاتفاقية وللنظام الداخلي (FCCC/CP/1995/7، الفقرة ٢٢). وبناء على ذلك، دعيت جميع المنظمات التي قبلت في الدورات السابقة

(باستثناء المنظمات التي قُبلت فقط لدورة واحدة لمؤتمر الأطراف)، إلى حضور الدورة السابعة وباتت إجراءات القبول في مؤتمر الأطراف تنطبق على مقدمي الطلبات الجدد فقط.

٣- وفي هذا السياق، أعدت الأمانة قائمة بمقدمي الطلبات الجدد من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي أبدت رغبتها في قبولها لحضور الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف، كي تنظر فيها الأطراف عند بدء الدورة. وتشمل هذه القائمة جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الجديدة التي التمسست القبول منذ الجزء الثاني من الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف في بون والتي مُنحت مركز القبول المسبق لحضور الدورة السابعة.

٤- وأولت الأمانة، عند إعداد القائمة، المراعاة الواجبة لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية، والممارسة المعمول بها التي يُطلب بمقتضاها إلى المنظمات غير الحكومية أن تثبت منظمات لا تستهدف الربح (معفاة من الضرائب) في إحدى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو في وكالة متخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية أو في دولة من الدول الأطراف في محكمة العدل الدولية.

٥- ونظر مكتب مؤتمر الأطراف في قائمة مقدمي الطلبات ولم يبد أي اعتراض على المنظمات الوارد ذكرها في القائمة المرفقة. وأشعرت هذه المنظمات بـ "مركز القبول المسبق" الممنوح لها على أن يكون مفهوماً أن السلطة النهائية لقبول المراقبين هي بيد مؤتمر الأطراف.

٦- وفي ضوء ما تقدم، فإن المؤتمر مدعو، في جلسته العامة الأولى، إلى منح المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوارد ذكرها في القائمة المرفقة مركز المراقب.

Annex

**List of new applicant organizations having expressed their wish to be admitted
as observers at the seventh session of the Conference of the Parties**

I. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

1.

II. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

1. Americans for Equitable Climate Solutions (AECS), Washington, United States of America
2. Basel Agency for Sustainable Energy (BASE), Basel, Switzerland
3. Center for Environment and Sustainable Development Studies and Application (CENESTA), Teheran, Islamic Republic of Iran
4. Defenders of Wildlife (DOW), Washington, United States of America
- 5.
6. European Confederation of Woodworking Industries (CEI-Bois), Paris, France
7. European Renewable Energy Council (EREC), Brussels, Belgium
8. Fondation Marrakech 21 (FM 21), Marrakesh, Morocco
9. Forum for the Future (FFF), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
10. Institutt for energiteknikk (IFE), Kjeller, Norway
11. International Academy of Technological Sciences (IATS), Moscow, Russian Federation
12. International Air Transport Association (IATA), Montreal, Canada
13. Japan Center for Climate Change Actions (JCCCA), Tokyo, Japan
14. -Antipolis, France
15. RAND, Santa Monica, United States of America
16. Sustainability Investment Partners (SIP), Marseilles, France
17. Tides Center, San Francisco, United States of America
18. Union for Jobs and Environment (UJAE), Washington, United States of America
19. University Stuttgart, Institute of Energy Economics and the Rational Use of Energy (IER), Stuttgart, Germany

- - - - -